



www.guingamp-paimpol.com

demat CARTE TOURISTIQUE 2024 / 2025

Île de Bréhat - Baie de Saint-Brieuc Parc éolien

## OFFREZ-VOUS UNE CROISIÈRE INOUBLIABLE

www.vedettesdebreat.com

Achetez vos billets en ligne!

## Toutes nos randonnées !

Boucles pédestres, cyclo, trail ou VTT, nos circuits sont en ligne et téléchargeables gratuitement

Patrimoine à retrouver sur le chemin, traces GPX, cartes détaillées et toutes les infos pratiques de plus de 80 itinéraires sont à retrouver sur :

www.guingamp-paimpol.com

TO MAKE THE MOST OF YOUR STAY. FÜR EINE GELUNGENE TOURPLANUNG.

# ÎLE DE BRÉHAT

## La Manche

### Côte de Granit Rose

### Côte du Goëlo

**LÉGENDE**

- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Plage / Beach / Strand
- Plage de galets / Shingle Beach / Steinstrände
- Port / Port / Hafen
- Phare / Lighthouse / Leuchtturm
- Excursion maritime / Sea trips / Bootsausflüge
- Musée / Museum / Museum
- Site du Conservatoire du littoral / Coastal conservation agency sites / "Naturgeschütztes Küstengebiet"
- Site naturel protégé départemental / Regional Naturerschützgebiet
- Site Bretagne Vivante
- Rivière Sauvage / "Wild Rivers in Europe" / "Naturbelassener Fluss"
- Station VTT du Léguer / Léguer Mountain biking / Mountainbikestrecke des Léguers
- Port d'intérêt patrimonial / Heritage port / Geschichtsträchtiger Hafen
- Petite Cité de Caractère\* / "Little town of character\*" / "Reizvolles Städtchen"
- Commune du Patrimoine Rural de Bretagne / "Brittany rural heritage commune" / "Ländliches Kulturgut der Bretagne"
- Station Verte / "Green holiday site" / "Grüne Station"
- Village Etape / "Village Etape" (a range of services for travellers) / "Empfohlenes Etappenort"
- Villes et Villages Fleuris / "Towns & villages in bloom" / "Blumendörfer und Städte"
- Aire de services pour camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Siège de Guingamp-Paimpol Agglomération / Local authority administrative centre / Sitz des Gemeindeverbands
- Office de Tourisme / Tourist office / Fremdenverkehrsbüro
- Ambassadeur de territoire / Tourist information / Fremdenverkehrsbüro
- Accueil mobile à vélo / Mobile tourist information / Mobile Touristeninformation
- SNCF Gare ou arrêt SNCF / Station / Bahnhof
- BUS Réseau de transport départemental BREIZHGO / Local transport network / Lokales Verkehrsnetz
- TGV Gare TGV / Station / Bahnhof
- Paris > Côtes d'Armor en TGV 2h45

**LÉGENDE**

- Sentier de grande randonnée (GR®34) / Hiking trail / Wanderweg
- Mon Tro Breizh / hiking trail / Wanderweg
- Véloroute "La Véloritime" / The Véloritime cycle route / Küstenradweg "La Véloritime"
- Réseau ferré / Rail network / Eisenbahnnetz
- Réseau routier / Rail network / Straßennetz
- Rivière, ruisseau / Rivers and streams / Fluss oder Bach
- Espace vert, forêt / Green spaces and forests / Grünfläche, Wald

Min Km	Bégard	Belle-Isle-en-Terre	Bourbriac	Callac	Guingamp	Paimpol	Pontrieux
Bégard		19	27	38	18	43	20
Belle-Isle-en-Terre	13		24	21	19	52	34
Bourbriac	24	21		25	13	45	34
Callac	32	19	23		30	1h	50
Guingamp	18	21	12	30		40	20
Paimpol	30	56	45	63	30		25
Pontrieux	16	32	28	45	17	17	

**NOUS CONTACTER / Please contact us**  
Um mit uns Kontakt aufzunehmen

Office de Tourisme  
Guingamp-Baie de Paimpol

tourisme@guingamp-paimpol.com  
www.guingamp-paimpol.com

Suivez-nous sur :

**LOCATION DE BATEAUX ÉLECTRIQUES**  
SANS PERMIS

SNACK sur place **35€**  
L'HEURE DE NAVIGATION

INFOS & RÉSERVATION  
06 32 91 86 57

PORT DE PONTRIEUX - EMBARQUEMENT RUE DE LA RIVE - PLOÉZAL

**Balade Bike** LOCATION

VENTE - WORKSHOP  
E-bikes - classique  
Neufs - Occasions

Livraison de vélos tous les jours sur le parking de la gare de Paimpol après 18h

06 10 80 79 22 - 69 rue du Bignon - BINIC - ETABLES/MER  
baladebike.com - baladebike@gmail.com

**ZOOPARC TREGOMEUR**  
Sirene d'Asie

NOUVEAUTÉ 2024 : LES MANULS  
Entre Saint-Brieuc et Guingamp

**Domaine de Boisgelin**  
22290 Pléhédel

Venez Gouffler!

Hôtel, Restaurant, Gîtes & Golf

Tel. 02 96 22 61 67 www.leboisgelin.com

**EXPLOREZ LA RIVIERE DU TRIEX**

lepasseurdutrieux.com

06 21 07 30 72

Achetez vos billets en ligne!

**Biscuiterie MENOÜ**  
Musée des métiers d'autrefois

OUVERT 4 jours / 7

UNE BISCUITERIE des recettes gourmandes depuis 1879

UN MUSÉE des métiers d'autrefois scénographie des années 30 à 40

PLOUIGNON 02 96 21 61 97

**La Vallée des Saints**  
un pari fou pour l'éternité

Ouvert toute l'année 7j/7  
Parking payant

Lieu-dit Quénéquillec, 22160 Carnoët  
02 96 91 62 26 / 06 74 55 19 44  
lvalleedessaints.com

**Abbaye de Beauport**  
SITE DE CONSERVATION DU LITTORAL

visites | balades | expositions  
spectacles & concerts

www.abbayebeauport.com

**DALMARD MARINE**

Magasin direct d'usine & boutique-atelier  
Qual de Kernoa, PAIMPOL  
+33 (0)2 96 55 12 38

OUVERT 7j/7

www.dalrardmarine.com

**ARMORI-PARK**  
PARC DE LOISIRS

Ouvert du 30 mars au 1<sup>er</sup> septembre 2024

Gwenezhan 22140 BÉGARD  
02 96 45 36 36

www.armoripark.com

**FESTIVAL DU CHANT DE MARIN**  
PEMPOULL GOUL KAN AR VARTOLOED  
PAIMPOL 2025

www.paimpol-festival.com

- Site du Conservatoire du littoral / "Coastal conservation agency sites" / "Naturgeschütztes Küstengebiet"
- Site naturel protégé départemental / "Protected natural sites" / "Regionales Naturschutzgebiet"
- Site Patrimoine Vivante
- Station Verte / "Green holiday site" / "Grüne Station"
- Patrimoine religieux / Religious heritage / Religiöses Kulturgut
- Patrimoine mégalithique / Megalithic heritage / Megalithisches Kulturgut
- Temple protestant / Protestant church / Protestantischer Tempel
- Phare / Lighthouse / Leuchtturm
- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Table d'orientation / Viewpoint indicator / Orientierungstafel
- Visite guidée / Guided visit / Geführte Tour
- Parc / Park / Park
- Borne électrique / Electric charging point / Ladestation für elektrische Fahrzeuge
- Plage / Beach / Strand
- Plage de galets / Shingle Beach / Steinstrände
- Pavillon bleu / Blue Flag / Blaue Flagge
- Jeu de piste / Treasure hunt / Schnitzeljagd
- Centre de loisirs / Outdoor centre / Ferienbetreuung
- Aire de jeux pour enfants / Children's play area / Kinderspielfeld
- Terrain multisports / Multisports court / Sportanlage
- Skatepark / Skatepark
- Port / Port / Hafen
- Centre nautique / Water sports centre / Wassersportzentrum
- Kayak de mer / Sea kayaking / Meereskajak
- Piscine / Swimming pool / Schwimmbad
- Équitation / Horse riding / Reiten
- Médiathèque / Multimedia library / Mediatek
- Tennis / Tennis court / Tennisplatz
- Swing golf / Golf / Mini-golf / Mini-golf / Mini-golf
- Beach volley / Beach volley / Beachvolleyball
- Aire de pique-nique / Picnic area / Picknickplatz
- Musée / Museum / Museum
- Bibliothèque / Library / Bücherei
- Street art / Straßenkunst
- Salle de spectacle La Sirène / Performance venue / Gastspielhaus
- Parcours pêche famille / Fishing course / Fangplatz
- Aire de service camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Parking camping-cars / Motorhome parking area / Parkplatz für Wohnmobile
- Parking autocar de tourisme / Tourist coach parking / Busparkplatz
- Gare / Station / Bahnhof
- Réseau de transport régional BREIZHGO / Local transport network / Lokales Verkehrsnetz
- Gendarmerie / Police / Polizei
- Parking / Parking / Parkplatz
- Centre hospitalier / Hospital / Krankenhaus
- Office de Tourisme / Tourist office / Fremdenverkehrsbüro
- Ambassadeur de territoire / Tourist information / Fremdenverkehrsbüro
- AVF Paimpol Accueil des Villes Françaises / Welcome association / Verein „Accueil des Villes Françaises“
- Rues historiques de Paimpol / Historic town / Historische Stadt
- Panneau d'interprétation À la découverte de Paimpol / Interpretive tour of Paimpol / Stadtparcours
- Spot (activités sportives et culturelles) / Sports and cultural activities / Sportliche und kulturelle Freizeitaktivitäten
- Maison France services



**demat**  
GUINGAMP - BAIE DE PAIMPOL  
TOURISME

**Période d'ouverture**  
Opening period · Öffnungszeiten

OFFICE DE TOURISME DE PAIMPOL  
Place de la République - 22500 Paimpol  
Tél : +33 (0)2 96 20 83 16

**BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE PLOUÉZEC**  
1 route de St-Brieuc - 22470 Plouézec  
Tél : +33 (0)2 96 22 72 92

**Juillet et Août**  
July and August  
Juli - August

Nos horaires d'ouverture sont susceptibles d'évoluer. Retrouvez nos horaires à jour sur :  
Our opening hours may be subject to change. For up-to-date information:  
Unsere Öffnungszeiten können sich ändern. Die jeweils aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf:

[www.guingamp-paimpol.com](http://www.guingamp-paimpol.com)

**AU TRAITEUR ET FROMAGER DE LA VIEILLE TOUR**

22 place de Verdun - 22500 Paimpol - 09 54 23 67 12  
chezletraiteurdelavieilletour@gmail.com

**Les Allées de Paimpol**  
COIGNON · AMANDE · GÂTEAUX BRETONS · GALETTE · PÂLETS  
3 rue de Romsey - 22500 Paimpol

**Ouvert tous les jours**

Dégustation gratuite

Location de vélos PAIMPOL -

**Les vélos d'Armor**  
bzh

Retrait à l'atelier ou livraison à domicile

06 36 19 61 75  
contact@lesvelosdarmor.bzh

23 Av. Châteaubriand, 22 500 Paimpol

**PARKING DE L'EMBARCADÈRE**  
Sous vidéosurveillance - Face à l'île de Bréhat

L'ARCOUEST (22)  
02 96 55 71 98  
06 82 40 63 21

[parkingembarcadere@laposte.net](http://parkingembarcadere@laposte.net) - [www.parkingembarcadere.fr](http://www.parkingembarcadere.fr)

Laissez votre voiture à Paimpol, on s'occupe de vous !

**PAIMPOL**  
ÎLE DE BRÉHAT

Circulation du lundi au dimanche (Trajet : 15 min)

Tous les horaires sur [www.guingamp-paimpol.mobi](http://www.guingamp-paimpol.mobi)

**Le Domaine du Launay**  
Camping locatif & résidentiel

11 route de Toul Vevez  
22470 PLOUÉZEC

02 96 20 63 15

[www.domaine-du-launay.com](http://www.domaine-du-launay.com)

**Les huîtres de la baie**

24 BARE

24 EMBARCADÈRE

**LE HANGAR**  
Produits locaux de saison

VENTE DE PRODUITS LOCAUX

8 rue de Penvern - 22500 Paimpol - Tél. 02 96 16 53 64  
lehangar22@orange.fr

**La Ferme de Kerloury**  
Gîtes · Camping · Location de salle

2 chemin du Père Marivin - 22500 PAIMPOL  
Tél : 06 45 39 03 05 · Mail : [kerloury22@orange.fr](mailto:kerloury22@orange.fr)

**COCO & GO**  
LA MAISON DES MARAÎCHERS

Magasin de la coopérative d'Armor

FRUITS & LÉGUMES (conventionnés et bio) dont le Cacao de Paimpol AOP et de nombreux PRODUITS ALIMENTAIRES de la région

19C, avenue Châteaubriand - 22500 Paimpol  
Dernière gare

**Charlotte Ô Crêpes**

5 rue du général de Gaulle - Ploubazlanec  
09 51 24 83 42  
[www.charlottecrepes.fr](http://www.charlottecrepes.fr)